

16^{ème} MURMURES AU KIRCHBERG



UN TEMPS A NE PAS METTRE UN PENSIONNAIRE... DEHORS !

La sortie était prévue de longue date et la journée s'annonça radieuse, après une matinée ensoleillée, le temps se gâte et vire carrément à l'orage, et c'est sous une pluie battante qu'une vingtaine de pensionnaires prirent place dans deux mini-bus et les voitures conduites par des bénévoles.

Direction Obermodern, le trajet se passa sans encombre et nous avons même vu deux cigognes se promener dans les prés à Obersoultzbach.

La plus grande partie des pensionnaires se rendit au musée du Chemin de Fer, tandis que les autres allèrent directement chez Mme KREISS. L'arrivée chez elle réserva une autre surprise. En effet, une entreprise de travaux publics avait ouvert une énorme tranchée devant sa maison et nous dûmes parcourir à pieds... cahin-caha sous les parapluies les derniers mètres nous séparant de la maison accueillante et enfin... au sec !

Que dire de l'accueil plus que chaleureux de Mme Kreiss et de sa soeur Christiane, sans oublier le petit Yoan qui avait dénoyauté des cerises, et grâce auquel nous avons dégusté une excellente tarte, sans oublier les autres "Schwarzwälder", les biscuits aux fruits de saison, mousse aux fruits frais, biscuit au café, et j'en oublie, il y en avait tellement et étaient tellement appétissants que l'on ne s'est pas fait prier pour manger de bon appétit, café, tisane, jus de fruits accompagnant cet

excellent goûter.

L'après-midi passa bien vite et le retour se fit dans une joyeuse ambiance avec le soleil retrouvé et les deux cigognes toujours en balade !

Merci à Mme et M. Kreiss, à Christiane pour cette agréable après-midi, de ma part, mais aussi de tous les participants, pensionnaires et bénévoles.

Paulette REUTENAUER



PRIÈRE D'ANDRÉ DUMAS

La parole est comme l'eau
Rafraîchis-nous à sa source
Plonge-nous dans son courant
Entraîne-nous dans la mer

Ta Parole est comme le feu
Qu'elle nous éclaire sans nous éblouir.
Qu'elle nous réchauffe sans nous brûler
Qu'elle nous embrasse sans nous dévorer.

Ta parole est comme le ciel
Elargis- nous en elle,
Pour que nous connaissions la hauteur
Et la profondeur de tout ce qui est

Ta parole est comme la terre,
Enracine-nous en elle,
Pour que nous éprouvions la solidité
Et la constance de tout ce que tu don-

nes, exiges et promets. Amen.

Trouvé dans le Messenger par M. SAND



Concert de jazz off

LES ANNIVERSAIRES A SOUHAITER

En septembre :

Pas d'anniversaire de résidents

En octobre :

- Mme BIETH Emilie le 12, 89 ans
- M. GRIESS André le 24, 76 ans
- M. KLEIN Albert le 30, 88 ans
- Mme RUDOLPH Yvonne le 30, 79 ans

POÈME REÇU DANS LES ANNÉES 80 POUR LA FÊTE DES MÈRES

Der lieben Mutter
Du hast uns einst zur Welt gebracht
Oft über unser Schlaf gewacht
Hast Dich gefreut wenn wir gelacht
Und uns die ersten Worte beigebracht

Mutter
Dann hast Du uns beten gelehrt
Zufrieden gestellt wir etwas begehrt
Gesorgt dass Reines von uns etwas ent-
behrt
Uns eine sorglose Kindheit beschert

Mutter
Du hast, als wir dann flügge waren
Uns behütet vor manchen Gefahren
Hast uns auf das Leben vorbereitet
So dass Dein guter Geist uns immer be-
gleitet.

Mutter
Für all das Wunderbare dass du uns ge-
geben
Herzlichen Dank dafür
Hoch sollst Du leben

M. SAND

INVITATION

Si vous avez une idée pour le prochain numéro à paraître fin décembre, n'hésitez pas à faire un petit mot ou à en parler à Josiane. Les articles personnels sont très appréciés. Merci d'avance.

Vous pouvez aussi retrouver les murmures et d'autres informations sur notre site : www.kirchberg67.fr

22 JUIN 2011 - VISITE DU MUSÉE DE LA LOCOMOTIVE ET CAFÉ-GÂTEAUX CHEZ M. ET MME KREISS

Si durant 17 ans, on a dirigé une maison de retraite occupée par 60 personnes âgées, le cœur y reste toujours attaché.

En souvenir de ce passé, Mme KREISS et son mari voulaient nous faire plaisir en nous invitant à un café - gâteaux dans leur propriété.

Hélas, le beau temps n'était pas au rendez-vous, ce qui a causé beaucoup plus de tracas pour nous placer dans leur intérieur et ne nous a pas permis de profi-

ter du beau jardin et des alentours. Mais toute cette pluie ne nous a pas empêchés de profiter des tartes maison et des différents biscuits de «Kiehlebeck» et je me suis régalée, même de trop, comme une petite fille qui veut de tout.



J'ai eu le plaisir de m'entretenir avec Christiane VOGLER (sœur de Mme KREISS) très douce et agréable. Leur petit-fils, un peu timide, a dû constater que toutes ces mamies ont bon appétit.

Personnellement, j'ai eu l'avantage de revoir mon pays (qui n'est pas un hameau), mon quartier et la première locomotive de M. FRAULI, qu'il m'avait déjà montrée il y a des années de cela, dans son garage en tant que bonne voisine (maintenant elle se trouve au musée).



Mille fois merci pour votre geste et nous nous voyons bien sûr toujours au Kirchberg.

E. BIETH

DEVINETTE

Mais quel est donc cet animal féroce qui sévit au Kirchberg ?

A l'approche d'un danger, il n'hésite pas à attaquer vingt fois plus gros que lui.

Son poil se hérissé, son dos s'arrondit, sa queue triple de volume, sa bouche crache du feu !

Il défend son territoire et les intrus n'ont qu'à bien se tenir, il ne recule pas !

Avez-vous deviné qui c'est ?

La réponse au prochain numéro.

ISKA et sa maîtresse

DIE ALLER SCHWERSTE BITTE: "DEIN WILLE GESCHEHE"

- 1) Dein Wille geschehe ! so sprach auch ich gern
Halt Not und Trübsal und Sorge fern.
Dann kamen Stunden , so bang und so schwer,
Da wollt es kaum über die Lippen, oh Herr.
Wenn das Herze blüetet, die Seele weint,
Wenn der helle Tag uns wie Nacht erscheint,
Dann, dann ist es so unsagbar schwer
Zu sprechen "Dein Wille geschehe" oh Herr.
- 2) Dein Wille geschieht zwar, wenn ich's auch nicht will
Doch macht dieses Wissen das Herz mir nicht still.
Herr, lehr Du mich rufen von Herzensgrund,
Dass ich sprech mit dem Herzen, nicht nur mit dem Mund
"Dein Wille geschehe" wenn auch nicht wie ich will
Nur so wird es in mir allmählich still.

Herr, wende mein Herz ganz ab von
der Welt
Und führe Du mich, wie es Dir gefällt.
Wenn ich auch das Ziel deiner Wege
nicht seh
Du führst doch mich wohl, Herr, Dein
Wille gescheh !

Copié d'un Bulletin Paroissial
de Saverne envoyé par
une demoiselle âgée savernoise

E. BIETH

aussi contents pour vous, après avoir
entendu que votre accident n'était pas
trop grave.

Tout notre groupe tient à vous remercier
pour vos efforts et tout le temps que
vous nous consacrez, durant toutes ces
années et attendons votre retour avec
plaisir.

H. JUNG et les autres



Sortie à Marmoutier du jeudi 18 août

LES CHANGEMENTS INTERVENUS

Le 07 août, Melle SIEGEL Lucie nous a
quittés.

Nous accueillons parmi nous Mme MUL-
LER Emma de Struth, que nous connais-
sions déjà puisqu'elle avait déjà séjourné
en chambre d'hôte.

NOTRE ATELIER DE PEINTURE

Les vendredis après-midi nous font tou-
jours vivre un certain suspens grâce à
notre bénévole Mme HAESSIG.

Nous l'admirons pour tous les modèles
et propositions cherchés et choisis pour
nous les artistes en herbe ! (entre autre
l'éventail pour Mme KREISS).

Au début de chaque séance, je doute
toujours de mon habileté, mais une fois
le dessin terminé, je suis satisfaite
d'avoir à peu près réussi. Cela grâce à
notre monitrice qui arrive toujours à nous
stimuler, malgré nos remarques parfois
pas trop encourageantes à son égard.

Nous étions déçus, Mme HAESSIG, que
vous étiez empêchée de venir à notre
dernier atelier avant les vacances et

HABE MUT, ES WIRD WIEDER GUT

Wenn du mal die Welt nicht mehr ver-
stehst
Und du denkst es ist wohl besser wenn
du gehst,

Dann bedenke trotz allem in deinem Leid
Dass dein Leben sich wieder zum Guten
wendet
Und jeglicher Schmerz und Traurigkeit
endet.

So wird dann auch wieder für Dich die
Sonne scheinen
Und du kannst wieder lachen und musst
nicht mehr weinen.

M. SAND

SORTIE DU 28 JUILLET 2011

C'est sous le soleil que 12 résidents sont allés voir l'exposition de M. Denis LA-VOYER à La Petite Pierre.

En premier, il nous a expliqué le fonctionnement de la mouche géante, où tout autour se trouvaient ses tableaux.

Sur tout le circuit, nous pouvions voir des insectes, cafards, papillons, nids de frelons, d'abeilles et de guêpes, même un tatou et un jeune crocodile empaillés. Sous verre les chauves-souris nous semblaient plus belles.

Ensuite le passage dans une ancienne salle de classe nous a rappelé notre jeunesse.

En contournant un petit bassin nous avons admiré 7 tortues d'eau de différentes tailles.

Avant de partir, nous avons flâné dans le jardin sauvage très fleuri où d'énormes papillons et insectes ont trouvé refuge.

Merci pour ce bel après-midi.

H. JUNG et les autres

MUSÉE LALIQUE

Nous étions 15 pensionnaires, 3 chauffeurs, pour la visite du musée qui a ouvert depuis le 02 juillet 2011. Nous avons été impressionnés par ces collections exceptionnelles : dessins, bijoux, oeuvres en verre et en cristal.

René Lalique a installé sa manufacture en 1921 à Wingen-sur-Moder. Différentes projections nous ont permis de suivre la création de certains modèles.

Nous étions tous enchantés de cette

belle sortie sous le soleil.

Gaby et les autres



Henri VOGLER devant une œuvre
au musée Lalique

SORTIE CHEZ JOSIANE

Ce lundi 1^{er} août, Josiane nous avait invité à une rencontre amicale des résidents du Kirchberg, organisée de main de maître, à la grande satisfaction de tout le monde.

Il y a un proverbe qui dit : "Zu jeder Herd gehört e' Hirt" et comme nous étions une "Herde" ce jour-là, bien des personnes avaient le plaisir de se retrouver ensemble. Notre "Hirt" à nous, c'était Josiane, comme elle l'est toujours d'ailleurs, "unermüdlich", elle voit tout, elle arrange tout, elle organise tout.

Mais ce jour c'était un grand jour, elle nous avait préparé un bon nombre de gâteaux délicieux auxquels nous avons tous fait honneur et nous la remercions de tout coeur pour le plaisir que nous avons eu à passer une si agréable et conviviale après-midi.



MERCI, chère Josiane, merci au nom de nous tous, avec notre respect et notre reconnaissance.

I. OURY

JEUDI 4 AOÛT - MENU BARBECUE

Faut-il toujours un évènement spécial pour remplir le "Murmure" ?

Je suis contente d'être retournée dans ma chambre le ventre plein -n'est-ce pas une grande satisfaction avec hélas ! la pensée qui me mène toujours vers ceux qui n'ont absolument rien à se mettre sous la dent. Le "Ketchup", ils ne connaissent pas, moi non plus d'ailleurs : lorsqu'on n'a pas de petits et arrière-petits-enfants, on n'est pas dans le vent.

Pour revenir au menu de ce jour = "so viel Arbeit und so schnell gegessen."

Beaucoup de pensionnaires en maison de retraite doivent se contenter de menus "traiteurs", mode de vie de nos jours -repas préparé sans amour, mais aussi sans bénévoles (aide-cuisine, paysagiste, jardinière, installateur de fils électrique et j'en passe).

Important, car des économies sont ainsi réalisées à notre avantage. Je reviens toujours au même sujet, mais néanmoins très important, de remercier notre Seigneur de nous donner tous les jours ce dont nous avons besoin, en plus de tous ces "extras" si délicieux, dont nous profitons.

Mais je ne voudrais pas non plus dire par là que seul bien manger fait notre bonheur.

Je crois que du fait que le destin nous a amené au "Kirchberg" est l'essentiel.

Que ferions-nous sans notre M. MOS-SER et Cie : ce serait bien trop mono-tone (tiens, un mot pour les jeux de mémoire avec trois "o").

Espérant un peu de soleil les prochains jours, je m'arrête.

E. BIETH

Les résidents chez Josiane



RENDEZ-VOUS CHEZ JOSIANE LE 1^{er} AOUT 2011

Wann d'Angel verreise gebts scheen Watter - ob alli Angel gewann senn ? secher.

Car celui qui dirige vents et marées nous a envoyé un soleil radieux et rare pour cet après-midi de récréation dans la propriété de Josiane, afin de déguster un café avec une abondance de gâteaux ; un meilleur que l'autre et en grande gourmande, j'en ai profité !



Il faut dire qu'elle s'est donné beaucoup de peine pour satisfaire tous les goûts et en si peu de temps : tartes au fromage, aux mirabelles, aux quetsches, aux myrtilles, aux abricots, au pudding, Forêt

Noire -dont elle est vraiment spécialiste- des muffins, des savarins, en veux-tu, en voilà et j'en oublie peut-être.

C'est chaque année, une prouesse de transporter toutes ces personnes âgées, plus très habiles en voiture, mais aussi à pieds avec les fauteuils roulants. J'ai eu une pensée pour notre Odile Fischer, elle nous a observé d'ailleurs ? Paix à son âme.

Ceux qui n'ont pu se déplacer ont eu leur pudding traditionnel.

Tout s'est passé dans la bonne humeur. Nous remercions infiniment notre Josiane et son mari pour leur gentillesse à notre égard, car ceux qui n'ont pas de visite, ou rarement, apprécient encore davantage ce beau geste.

A l'année prochaine, si Dieu le veut.

E. BIETH

MARMOUTIER

En cet été un peu morose, où le tableau du jour affichait souvent : REPOS, la journée du 18 août est à marquer d'une pierre blanche : nous étions en vadrouille du matin au soir à Marmoutier.

L'accueil y a été vraiment très apprécié et nos hôtes se sont mis en quatre pour nous offrir de riches animations.

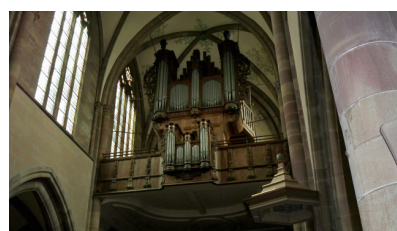
Tout d'abord, il faut dire un mot de l'abbatiale du douzième siècle que nous avons visité. Du plus pur style roman, la façade, très sobre, n'est agrémentée que par les séries harmonieuses d'arcatures (petites arcades décoratives continues, réelles ou aveugles, que supportent des colonnes, des consoles ou des corbeaux) et par quelques pierres sculptées.

Mais l'intérieur impressionne. De la pénombre du narthex (porche fermé de certaines églises), on admire la luminosité étonnante du chœur et la belle nef aux colonnes massives.



Quelques vitraux évoquent les légendes qui hantent ce lieu quelque peu mystique. Notre guide n'a pas manqué de nous en rapporter quelques-unes. Celle de ce moine irlandais Leobald, qui aurait érigé là, au milieu du 8^{ème} siècle, la première église chrétienne sur les ruines d'un ancien temple. Et celle de saint Maur qui a donné son nom (en allemand : Marmünster -sans le e qu'on a tenté d'intercaler). C'est le "moutiers" (monastère, Munster) dédié au saint. Des très anciens bâtiments, on peut voir encore, dans la crypte, des restes impressionnants.

L'autre curiosité dont les... Maurimonastériens (les gens de Marmoutier) sont fiers -à juste titre- c'est le monumental orgue Silbermann qui domine la tribune, au fond de l'édifice. Vieux de trois cents ans, l'instrument est remarquablement conservé et attire des musiciens venus des quatre coins du monde. Albert Schweitzer a passé sur son banc. Merci à l'organiste qui nous a offert un petit récital qui a mis l'eau à la bouche de ceux parmi nous, dont les oreilles ne sont pas trop déficientes.



Dans la salle d'accueil de la mairie, dans une ambiance conviviale, un bon pique-nique nous attendait après cette riche matinée puis, par un temps qui avait revêtu des couleurs estivales, les plus mobiles ont trouvé, grâce à leurs guides, un chemin commode de promenade.



Pour les autres, on avait engagé un apiculteur du coin qui nous a illustré, en long et en large pour nos yeux et nos papilles, de la cire jusqu'à la propolis, les produits surprenants de la ruche.



Très sensibles à l'attention que l'équipe d'accueil a eue pour nous, nous leur devons un grand merci. A ceux aussi qui ont organisé le déplacement, qui ont véhiculé, accompagné et soutenu les quelques vingt sept seniors de notre maison, qui n'oublieront certainement pas vite, malgré la fatigue qu'elle nous imposait, la riche journée que nous avons pu vivre.

J. BRICKA

INFORMATION

Le repas de Noël des amis et familles des résidents aura lieu dimanche 4 décembre 2011. Les invitations parviendront à un seul membre de chaque famille fin octobre (en général avec la facture mensuelle).

STAGE PROFESSIONNEL

J'ai eu la chance d'effectuer un stage professionnel au Kirchberg dans le cadre de mes études universitaires en psychologie clinique à l'université de Strasbourg.

Ce stage a consisté à vous rencontrer lors d'échange individuel, d'ateliers thérapeutiques en groupe et une évaluation de votre mémoire et de votre humeur. Avec ma collègue, nous sommes disponibles pour vous accompagner lors de moments difficiles ou éprouvants.

Après cette brève définition de mes fonctions en tant que stagiaire psychologue, je tiens à vous remercier pour l'accueil que vous m'avez réservé et la confiance que vous m'avez accordés.

A tous et toutes, à vous les familles de résidents, j'adresse mes remerciements pour les moments de convivialité partagé lors de nos rencontres. Je garde le souvenir des moments que nous avons partagé. J'adresse également à l'équipe soignante et à la direction, à ma référente, Mme AMREIN, mes salutations les plus cordiales pour leur disponibilité et leur encadrement rigoureux et professionnel.



Charbel SKAFF